

(號六一二第卷七十式第紙聞新) Thur, December 30 1963 (Vol. 27 No. 216 Page 1

蘇聯支持北越要求美軍全面撤出東南亞
立場，沙里賓訪河內非爲和談奔走……

(奧太瓦卅日加通大社電) 加拿大首相皮爾遜星期三夜與美總統詹德政治顧問
問賓迪南討論越南問題。

消息靈通人士說：表面上，賓迪是爲了見老朋友，而到加訪問皮爾遜首相，
賓迪將於近內離開白宮，出任福特基金會主席。

又謂：彼二人自然商談越南及其他世界問題。

賓迪訪加的反映，美國正試圖以外交方式派員分訪各國進行開戰越談判之路，加拿大爲在越南國際停戰監督委員會的一員，自被視爲徵詢意見之對象。

賓迪在昨星期三日中午乘機抵達此間，在首相府與皮爾遜晚宴後，於今晚即乘機返回白宮。

（莫斯科卅日美聯社電）據此間美國內，及迫近達寧港的美軍主要基地。

（西貢卅日美聯社電）飛機停止空襲北越，現已進入第七日的階段，但越共則在南越不斷出擊，並攻西貢的防衛。

（莫斯科卅日美聯社電）據此間美國內，及迫近達寧港的美軍主要基地。

國人士今日報告：蘇聯現在不反對從和平的談判以解決越戰，但是爲了恐怕從中共方面指責蘇美互相勾結，所以蘇聯亦不會進行主動的降旋和談。

據悉：越共約五百人於今日凌晨進攻距離邊境基地約四里內第六十號山坳，佔奪南越政府軍在基地外圍的陣地。

美放寬專家訪共區

現傳蘇共副領袖沙里賓訪北越之行，亦似乎不是爲和平而活動，可能僅爲商討有關是否應舉行一次國際共黨大會，希望共產集團對越戰問題，能取得統一的政策。

（華盛頓卅日紐約時報電）美國正

在試探與共產國家進行科學合作，並放
鬆允許美國物理及醫學人員前往中共，
古巴，亞門尼亞，北韓，及北越訪問的

因爲中蘇俄之間，對越南的立場，曾發生嚴重分裂，所以在最近的將來，美國人不能過份寄望蘇聯對越南的態度，有任何重大的改變，直至目前為止，蘇聯仍支持北越的要求，主張美軍全面限制，此爲十三年來首次放鬆科學人員往訪上述國家的規定。

（梵蒂岡卅日美聯社電）駐聯合國
大使高保昨日奉總統詹遜之命，突然
飛抵此間，作臨時性的訪見羅馬天主教
部長。據悉：三神起程時，三神曾與
部撤還越旬。

（新德里卅日美聯社電）據一位印
度官方人士發表消息，謂印度政府昨已
獲悉巴基斯坦最近增購新軍三師，而且
其中有一師已裝備中共所製的武器，一
切武器，三神可以立即出力。

停炸北越已第七日

越共游擊不斷出擊

此外，近數週來印政府曾獲各種報告，中共協助巴國建軍，深表關懷，亟欲設法應付。

門外十大新聞

編輯人協會選出——

(七)聯大再度否決中共入會，(八)會議失敗，(九)邱吉爾病逝，(十)美國東方停電十二小時，三千萬人受影響。

陳菊白著述洪門史

海軍一八九號艇在東引擊沉中共炮艇四艘，擊傷一艘，（九）美援停止，中國人自給自足時代，（十）陽明山大車禍，學童二十九人死亡，七十一人負傷。

（紐約訊）民治日報常務董事兼副社長陳菊白教授，多年來搜集中外有關洪門起源及發展史料，至為豐富，現正撰述「中國洪門發展史」一書。

國外——美國雙子星大號，七號在太空會合，（二）美軍對越共正式作戰，（三）印尼政變，共黨失勢，（四）日韓建交，（五）星加坡脫離馬來西亞

內容有：洪門前後五祖及文武宗之生平與思想，洪門組織與支派，洪門與太平天國之關係，洪門對辛亥革命之貢獻，全世界洪門組織與活動，洪門對復

而獨立，（六）印度與巴基斯坦出戰爭，與中華民族之使命等章，將田該報長期刊載。

今年國內外十大新聞

中國編輯人協會選出——

中華民國新聞編輯人協會，頃選出「孫中山先生百年誕辰海內外盛大慶祝」為本國內十大新聞之首，「美國雙子星六號，七號在太空會合」，則為國外新聞之首，茲列該會選出國內外十大新聞如下：

(七)聯大再度否決中共入會，(八)海軍一一九號艇在東引擊沉中共炮艇四艘，擊傷一艘，(九)美援停止，中國人自給自足時代，(十)陽明山大車禍，學童二十九人死亡，七十一人負傷。

陳慕白著述洪門史

(紐約訊)民治日報常務董事兼副社長陳菊白教授，多年來搜集中外有關洪門起源及發展史料，至為豐富，現正撰述「中國洪門發展史」一書。

羅國汽油統制生效

加國油今日抵森國

(索爾茲巴拉卅日路透社電) 羅特西亞的駕駛人，今日面臨石油限制使用的第二大，星期二石油的代用品堆滿在

二次大戰的首次，亦爲史密夫自十一月十一日强行獨立後的首次月曆。

根據該石油限制的法令，私人汽車每星期可得三至四加倫的石油。

同時森比亞方面，四加倫加拿大中的一部車由森比亞，已得一萬五千加倫的石油。

防冰凌的嚴風雨雪，難題何事手國的西岸，加利福尼州的北部及奧利堅州的西部一帶，首當其衝。

風速每小時達一百里，配合大雨暴雪，席捲而來，掃蕩西岸，影響有等地區發生地震斷折，樹木落離倒塌，農田平在此方面能够獲得更大的成功。

較平靜，尚稱和平之年。

彼指出，今年各強國均極小心行動，故有此種的結果，尤其長聯合國對於和平及安全的努力已得到效果，希望明年在此方面能够獲得更大的成功。

項石油限制使用的命令，在英國宣佈對蘇聯西亞禁運石油後十二天即予以頒布，本星期一日午夜起開始生效。

約四百萬名黑人中，只有少數人受

另三部洛克斯三一〇〇型飛機亦將於明年一月二日開往該處。第一部抵達剛

華埠大火原因未明
(雲訊)華埠日前的大火，兩人死亡，五十八個家可歸，其起火原因何在，現今尚未明白。

汽油限制的影響，但此一命令，却影響了大部分在羅特西亞的二十二萬白人。亞首都琉沙加。

昨日星期二日因路一輛汽車，突然動車
用機槍向他掃射幸他機警逃脫死神之手
此位近郊區副警長，在槍林彈雨之中
過境附近高處避起來云云。

滴點絮花 星星伶伶
年過馬星在馬新

又悉，新馬仔接得空運到的戲服登台，繼續怡保鳴鼓開鑼，事有那麼巧的，花旦吳君麗突感腹痛，不能登台，後由英麗梨代替出場。

越戰火將蔓延東寮

（特訊）平共再度揚言將任「美國攻韓時，堅決支持東埔寨，澈底擊敗美」，據中共「人民日報」在評論越南。

美軍獲得授權，追擊進入東境越共一事，發出上通叫器。

該報對報導所稱柬埔寨或為越共游擊隊主力補給基地，并成為越共及北越揮霍所在地，加以抵賴，并誣美國係以此「作大規模侵犯柬埔寨之藉口，該報稱，美政府此舉，無異證明美國不僅將「侵略戰爭」擴至寮境，且延及柬埔寨

一巨型探油船沉沒 十三人不幸被溺斃

（倫敦廿九日路透電）英國政府下令調查昨日在英倫北海翻沉的一艘巨

新馬仔最近在怡保星光戲院登台時，又發生一件新聞，說有一個配角，要帶一個朋友入戲院看戲，遭到戲院守門員所拒，互相爭執下，曾與該院經理運動起武來，經勸官府，但該配角逃去無蹤，當時官府附令劇團在十二小時內找回該配角，費了許多氣力才找回該配角後，經過斟茶道謝，陪回湯藥費五十元，才算「了事」，劇團才能照常演出。——

又據伶人茶座傳來消息，說吳麗在星馬黃戲時，她曾買了一張

據茶座伶人說，

探油船意外事件，該船的三十二名船員中，相信有十三人已死，目前已尋獲五屍體，四名爲英國人，一名爲法國人，餘八人失踪。

電動力部長佛李於星期二晚已下令放探油牛還者的海空搜索行動。

核對探油船爲一海寶石一號，重五千六百噸，價值七百萬零五元，船主爲法國船機公司，由英國石油公司使用，本星期於北海進行一項新的探油工程時，船身突然發生傾斜，造成二十尺高的巨浪，五分鐘後全船即沉入海中。

該船最近曾在出事地點探得一自然

迫得放棄追跡。

據報稱匪車載有機槍及手槍，曾近郊劫一家加拿大寶路銀行支行，劫四千八百元。

又另一方面之據面匪徒在滿城東端劫銀行，劫去一千五百至二千元。

黃炎培又病逝北京

(東亞合衆社電) 中共人民代表會執行委員會副主席黃炎培，於昨廿廿日在北平一醫院逝世，年八十八歲，中華新華社曾報告此一消息。(編者按：黃炎培於去年十一月間逝世，此處之消息恐有誤。)

據悉新馬抱着既來之則安之，一於繼續在星馬各地輪流演出，並演過春節後才返港，跟隨他劇團前在演出的伶人，樂師等，也只好渡過春節才返港，因為香鴻各地粵劇演出都訂了班和訂了人，如果現在返港也不能及時參加春節落班演出。

炸藥的井，意外事件發生時，該艇正欲在煤氣井中插入一管，作種種的試驗，至日則爲止，該自然煤氣尚未得應用。

印度謂加國增援糧

（奧瓦加拿大社電）印度已非正式請求加拿大政府增加糧食救濟飢荒，聞此事已由印度政府進行討論。

美一礦場爆炸慘劇

（科羅拉多州紅石市日美聯社電）本星翌二深夜，美中科州紅石區其麻活絲洋鎮西南方廿八里的一座煤礦場突發生沼氣爆炸，相信造成最少九人礦上死亡。

澳洲華僑又放異彩

華商獲選議會主席

（澳洲登爾交港電）在澳洲土生華裔陳夏健，最近竟選爲澳洲北區議之議長，成爲在澳洲立法機構充當第一位華人，爲當地華僑爭光不少。

新華社消息，並未說明黃炎培死何種病症，僅謂黃氏約石無靈。

炎培爲民主同盟領袖之一原爲中華職社創始人，經職數派，其後合併於民盟）。

唯有繼續在星馬演出。(續完)

對待蘇移民

住加反蘇

文攻擊美國在加拿大發起反蘇運動。
聯逐步改進關係的情況。
傳偽造一些有關蘇聯間諜的故事。
國的專利。

駕駛人皆渴望省下他們寶貴的汽油

亡的意外慘劇。

據報今早已挖出八具屍體，但據記錄，爆炸地點有九名礦工在工作。所挖出的八具屍體中，有七具已辨認出其姓名。稍後時，援救人員在礦空內，再挖出第九具屍體。

該八名死者皆住於科羅拉多西邊的其廉活絲萍鎮上，大部分已婚，並有小孩。

爆炸事件發生於晚上十一時四十五分，該爆炸礦場本應至下午三時休息，但為新年假期關係，遂加開工程。

陳氏繼納：彼深信種族容忍共處在北區較在澳洲其他地區為重要。

馬丁謂尙稱和平年

外之人士能認識一位華裔公民亦能在澳洲當選為議會之議長。同時了解澳洲之民主氣氛。

據陳氏當選後宣稱，彼希望澳洲

年從香港移民澳洲者，彼本人則畢生臨爾文港活動，少時在該處受教育，後來又在該處經商。彼已結婚，有四位女。

阿曼尼城年四十七歲，其父親乃

因此腳踏車到處應用，亦令腳踏車的錢空前上漲。

此次石油短絀的壓迫，希臘特西亞大戰的首次，亦爲史密夫自十一月一日強行獨立後的首次打擊。

根據該石油限制的法令，私人汽車星期可得三至四加倫的石油。

同時森比亞方面，四部加拿大中的部派油飛機，已將一萬五千加倫的石油運到剛果首都利奧波德維爾，該機於本星期二晚已抵達該地。

另三部洛克斯一二〇型飛機亦將於

暴風雨雪侵襲美西

(三藩市卅日合衆社電) 從太平洋吹來凌厲的暴風雨雪，繼續侵襲美國的西岸，加利福尼亞州的北部及奧利堅州的西部一帶，首當其衝。

風速每小時達一百里，配合大雨暴雪，席捲而來，掃蕩西岸，影響有等地區發生電線斷折，樹木藩籬倒塌，農田及土庫成澤國，山區公路沖積白雪，交通受阻，損失奇重。

神秘車機槍阻追踪

(滿地可訊) 一名近郊的警察，於

(奧太瓦廿九日加拿大社電) 加長馬丁於今日廣播：今年越南及印巴繼續發生戰事，但整個來說，其他地方均比較平靜，尚稱和平之年。

彼指出，今年各強國均他小心行動，故有此種的結果，尤其長聯合國對維持和平及安全的努力已得到效果，希望明年在此方面能够獲得更大的成功。

華埠大火原因未明

(雲訊) 華埠日前的大火，兩人死亡，五十人無家可歸，其起火原因何在，現至今尚未明白。

的飛機，於今（星期四）日飛往森比
目都琉沙加。

昨日星期二日跟踪一輛汽車，突然該車用礮槍向他掃射幸他佩警逃脫死神之手此位近郊區副警長，在槍林彈雨中過險於近高處逃起來云。

稿特

記者印象所得：這個老婦雖然十分健談，但她的談話似乎雜亂無章。她說，她一向在本港北角大廈一住半打住家工，在最近半月方辭職歸來，現在，她不再打算到普通住宅打住家工了，除非警方僱她做女探員專門查案才考慮。

不過作為一個體評家，我認為不應祇爲了兩足自己的主觀和偏見，誇耀自己

此別人高明，而不理會自己的評論後所引起的反應，同時還應從各方面下評語。陳漢耀的親生父突然露面目，並且與醫片接觸，希望將陳漢耀贖回。

陳漢耀的親生父不願向外界透露姓名，他一直居住在香港，但陳傑是老相識。過去一段時間，他的處境不大開心，生活不寬裕。而陳漢耀體弱多病，缺乏營養。陳傑同情他的處境，願意把陳漢耀收養，認作養子。陳漢耀這小孩非常伶俐，頗得陳傑疼愛。

要研究落筆的文句適當與否，羅先生似乎只知引用俗語，而不知成語的輕重，如一隊球隊比賽時，一位球員或且因種種原因，而失水準，在辭句方面能否用上「一江春水向東流」那樣過火的評語嗎？

綁票案發牛後，陳傑遠在巴黎，而且沒有歸意。陳漢耀的親生父目賭這種情況，他便與警方接觸。

現在，陳漢耀已經安全尋回，連日來，他親生父不斷與警方洽商，表示希望能通過辦合法手續，把陳漢耀領回來，由自己撫養。

理想籃球成立的動機，其宗旨，是推進僑界籃球賽體育活動。聯絡感情。互相觀摩球技，在兩隊球隊進行比賽的當中，勝敗乃是常事。在第四週聯賽中。三場飛大對青聯，飛大隊可能因戰累失當，同時青聯兼有超水準的演出，故以一分之差而敗於青聯，但羅先生竟寫上

但是，警方對此事不能作出任何決定。這純是一種私人之間的關係，只能通過兩方面的商量解決。因此，在辦理手續之前，陳漢耀的親生父必須得到陳傑的同意。陳漢耀將來屬誰，尚難預料。

（完）

羅先生球評的措詞

值得讚譽嗎？

胡和

飛大以一分之「別」而向青聯「恭手稱臣」，羅先生所用以上這兩句「一江春水向東流」和「恭手稱臣」，我認為未免太過不合情理，同時我們祇知道成語有句「拱手稱臣」而非羅先生所用的「恭手稱臣」，還個「拱與一恭」兩個字，究是那個對，我在這裡特地誦教羅先生

問：家兄四十如許人，

偶，遺下年幼子女三人，更身一窮如舊，據云經已往婚姻註冊處正式申請結婚證書，未悉除此外尚有何其他儀式手續之不及？

問：我曾兩次寫信給先生，

媳婦中之「神方」二說，但劉先生
法，故結婚儀式可以簡化，但不能免去
中年人喪偶縶妻者，多不欲張揚其
事，此種心情，我們明白，但未經婚禮
便賦同歸，實有不當之虞，且按下違法
一頁不傳單就家庭教育觀點來看，也有
回覆公荷。

劉先生：先生從速
答覆，也許郵寄失了，故再寄明信片
大學與普通大學有何分別，未見在報
麻煩也先生，因小兒即將
畢業中學，望先生從速

兩點理由不容忽視：
一、婚禮可在子女觀念中肯定了繼母在家庭裏的地位，對日後父母施教有莫大影響。
二、婚禮不論如何節約，如何簡化

答：你的兩封信並未寄失，因本來不擬在報上公開作答，而尊函未有割頭地址，（一）

光惠欄



欄專光池劉

國際汽車駕駛學校招生
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 254½ E. Pender St., 電話 Phone: 683-7451
**本校特備(普通及自動轉波車)
並印備中英文駕駛車法例及領
取實習學習車証本校車輛裝備
雙重駕駛車舵並用中英語對學
車人講解利便學者容易明白**
本校可用校車及代君申請一定時間住駕車證局重試
校長：林伯虎

緬水族館
魚缸大平賣
送禮佳品
十加倫原價十四元
平賣僅八元九毛九仙
新到熱帶魚，種類繁多，並有魚缸水草
供應，備極光艷，無限歡迎。
Main Aquarium
4307 Main St., (緬街夾廿七街)
Vancouver, B. C.

鳴謝湯務時先生啓事

第三小兒葉榮發，三個半月大，不幸折，曾在永明燕梳公司（SUN LIFE ASSURANCE CO.）買有人壽保險式千元，事後滿兩星期足數賠償，由該公司華人代辦湯務時先生辦理，可謂信用昭著，辦得迅速，在該公司買人壽燕梳能得確實保障，特此登報，藉資鳴謝。

葉永平

宜僱管理電力車衣機
須有經驗。專做婦女雨褸衣廠。有意
Surrey Classics Mfg. 367 Water St., 6th Fl.
洽商。

△雲埠民治黨支部
團年懽譙啓事

應有一機會團敘。以符義氣團結。以相聯絡。茲值冬盡春來。送歲迎春之定期除夕。特備餽酌。藉慶團年。希我男女黨員。排同眷屬。踴躍參加。並請早日報名。以便編排筵席。是所盼。此佈。

議會日期本月卅一日。賄金每位式元
時間下午六時入席。地点假座陶陶酒
報名處：本支部禮堂、洪門體育會、
大漢公報。

中國洪門民治黨莊雲華支部
中華民國五十四年十二月廿一日

新到

雙托水仙花頭
唐山大沙田柚
檳榔芋仔
鮮靚馬蹄
大肉生薑
鮮白菖

勸君趁機嘗鳳点
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢誇全加獨特
斤兩味道
招牌保證

雲
埠
秘
書
賚
路
蔡
根
遂
敬
禮

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

雲高藥行
 大拿加
 藥材
 雜貨
 南北
 South North Co.
 114 E. PENDER ST.
 VANCOUVER 4, B.C.
 MU 4-1025
 風濕特效良藥
 虎骨丸
 油糖海味
 罐頭什貨
 參茸藥材
 名廠成藥
 永利威各式藥酒

擬刊登賀年告白者請注意

茲值新年將屆，印務特繁，凡工商僑團學校及私人，擬刊登賀年禮啓者，請於本月廿八日以前來稿本報，俾便早日排版，庶免稽延爲荷。

本報廣告部 啟

又本報以年關在即，賬務須辦結算，尙望光顧諸君，如有欠下本報報費或告白費或印件費者，務請如數惠下，實感得便。

再者：冬節年節郵件特多，寄報或偶受阻延，亦請鑒原是幸，專此預祝

新春康樂

本報經理部謹啓

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

**本行特設華務部，專為僑胞
辦理壹切關於銀業事務**

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及
重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換：五元三毛三仙
最近美赤在港找換：五元七毛三仙
今日香港滙價 每百換加幣壹十九元

華務部司理：馬錦華啓

九龍服裝公司
承接縫做長衫。或修改。工作精良。
價錢克己。片打街東卅五號。
電話 681-9969

陳計成花屋
四時鮮花。冬節茶花。精造花盆花園
價甚相宜。僑胞光顧。無任歡迎。
6009 ARCYLE ST., 電話 FA 5-0431

香港 道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啓

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.



當舖利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、
音樂器具及多類行李出賣，價錢相宜。
携此告白來即以九折計。
現匯承有經驗華青年。在本公司修整鋼
鎖部服務。工作優良。價錢克己。
寫市定貨東七十七號車詩押舖廣告

Commonwealth Acceptance
Corporation Ltd.
495 Main St., Vancouver 4 B. C.
Tel. 683-9691

金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助你購買新汽車
新家具改良住宅或任何其他合理
的用途又本公司可投資第一及第
式抵押及有其他實業抵押借款

雲埠緬街四九五號門牌
電話：六八三·九六九一

COMMONWEALTH
TRUST COMPANY
金門衛信託公司

錢樹出現了，一要購買金門衛信託公司儲蓄保證券，在七年內本公司保證獲利百分之五十。汝家庭可在本公司得較大利益。各項存款均有贈品。保證汝得本省最高利息。本公司為車貯者唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特別得贈品，且保證汝得特許省最高利息。可寫灰紙之存條，有利息四厘半。其儲字則有優利息如下：壹年六厘，貳年六厘又八分之三，叁年六厘又四分之壹，四年六厘又八分之三。五年至十年大厘半。

本公司又可助汝計劃如何增進汝家庭將來的幸福，歡迎親來或電話與本公司商量。

辦公時間：每日由上午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時
本公司在片打街與緬街角內

電話：Phone 683-9691

司理：黃鼎南

本公司新消息

本公司擴展營業，自即日起，特添設香港滙兌業務，凡購置港仄，加仄，美仄，一律直接由本公司駁滙，快捷妥當。

營業時間：
星期一至四上午九時半至下午五時
星期五至六上午九時半至下午六時
經理 哈利斯 副經理 李炳康

第七十一回 問道

那通全真派已迫得異常，那大通腿也被蛇杖掃了一下，孫不二的道袍也撕去了一塊，王處一暗地心驚，知道再鬥下去，三十合之內必有死，非死即傷，所待之人却始終不來，乘著馬與劉處玄前攻之際，從懷中取出個流星點起，只聽嘶的一聲，一道光芒劃過長空，此時天空愈黑，湖上迷迷濛濛的起了一陣濃霧，各人雙腳都已沒入霧中。

再鬥一陣，那霧愈來愈重，各人聞到濕氣，都感悶悶，天上黑雲也是越積越厚，穿過雲層透射下來的月光漸漸微弱，終於全然消失，眾人各自驚心，雖不能鬥，却是相互漸漸漸遠去。

王處一見流星召來相待之人，却把周伯通請了來，大喜過望，叫道：「師叔，原來你當真沒被黃島主害死。」周伯通怒道：「誰說我死了？黃老邪一直想害我，十多年來從沒成功，哈，黃老邪，你倒試試看。」說著一掌往黃老邪肩頭打去，這是他在桃花島上潛心鑽研出來的七十二路空明拳功夫，陰柔無比，黃老邪不敢怠慢，還了一招落英掌，叫道：「全真教的雞毛老道我殺了你，要替我報仇呢。」周伯通怒道：「你殺得了我？別吹牛！」口中胡言亂語，手不越打越快。

電話 MU 4-1754

紀經漢黃

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國 泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

新到

蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓

專車送貨 快捷妥當

華發元

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.

新電話 682-6574 682-6575

新到

英洲鮑魚 日本排鮑
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糕 生曬槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜羹
送禮佳品 名貴大方

女中醫 黎建民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前在澳門同善堂醫務主任

寓哥倫比亞街四四號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑

445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

司公寶寶

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.

Phone: MU. 1-7657

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力持久耐用
各種配件齊備，專門
修整改裝電器。

伯影相館

YORKMAN STUDIO

617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住宅 874-9710

僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎燈飾方便顧客

家庭照相
結婚照相
護照照相
先電約

廠麵東廣

NIFTY NOODLES LTD.

1355 Parker Street
Vancouver, B. C. AL 5-3221

全蛋麵 粗細炸麵
銀絲麵 麵類
淨麵 麵類
麵類 麵類

NOTARY PUBLIC

溫公證人

ordon W. Cumyow

501 Main St.

遺囑 代理各國文件
及辦理買賣
代理買賣買賣

片打指由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

Jimmy's Fine Food Ltd.

1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.

Government Inspected Plant

本公司出品
自油鴨 鴨子湯
大原鴨 牛肉干
代客寄往全球各國
保證送到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付

真味齋臘味廠

房藥大緬

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B. C.
電話 MU 4-8634

各種西藥
各種補丸
各種咖啡
各種文具
各種書籍
各種雜誌
各種光顧
格外歡迎

KUO KONG SIK KO

髮絲光司公

電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲綢男女衣
雲肩及水松名
雲肩及水松名
雲肩及水松名
雲肩及水松名
雲肩及水松名
雲肩及水松名
雲肩及水松名

格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel

1349 Commercial Dr., Vancouver 6, B. C.

本館電話: 253-2511

本館備有：專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部喪事，包括土葬，棺木車馬，取價極其公道，八十五元，石牌銅碑，價錢另計，本館全人，忠誠服務，本館主人，和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

司公華強

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, B. C.
電話 MU 4-6821

電器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

廠造製味臘榮榮

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.

450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-3154 式五四叁壹五四

VIADUCT DRUG STORE

648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號舖街

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.

Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.

誠意選購各款車友
減價一六五五各款新車

VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HULMAN ALPINE & JEEP

或電話與
本人洽商
H. Harry Tuoy
TR 8-9211
住宅電話
TR 8-6289

中華民國五十五年

卡城民治黨職員表

主席 張樹德 副主席 余鴻恩
執行委員 張樹德 余鴻恩 黃開強 林三合 李廷俊 陳健民 朱錦才
監察委員 張樹德 余鴻恩 黃開強 林三合 李廷俊 陳健民 朱錦才
候補委員 張樹德 余鴻恩 黃開強 林三合 李廷俊 陳健民 朱錦才
秘書 張樹德 財政 余鴻恩 查帳 黃開強 幹事 林三合 宣傳 李廷俊 文書 陳健民 庶務 朱錦才

卡城洪門實業部職員表

主席 張樹德 副主席 余鴻恩
執行委員 張樹德 余鴻恩 黃開強 林三合 李廷俊 陳健民 朱錦才
監察委員 張樹德 余鴻恩 黃開強 林三合 李廷俊 陳健民 朱錦才
候補委員 張樹德 余鴻恩 黃開強 林三合 李廷俊 陳健民 朱錦才
秘書 張樹德 財政 余鴻恩 查帳 黃開強 幹事 林三合 宣傳 李廷俊 文書 陳健民 庶務 朱錦才

新美味

新邊麵點

Sunbeam

新美味
新邊麵點
Sunbeam

請用透明膠帶

保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼証件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明膠帶黏貼，(PLASTIC)特兩面封固，可免起皺或損壞，斷裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

本報置有此等器具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今為便利僑胞起見，每張減收三毛五，二毛五。外埠僑界，請將證件付來，即日可以製妥交付。

本報營業部啟

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大德社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

(雲城埠外) 每月壹元六角 每季四元八角 半年九元六角 全年十八元

(雲城埠內) 每月壹元五角 每季四元五角 半年九元 全年十八元

(加國郵寄) 每月壹元七角五分 每季五元二角五分 半年十元五角 全年二十元

(美墨各國) 照雲城埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出報，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止)隨時照計奉還餘報費。

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____
通訊處 Address _____
埠名 City _____ 區域 Zone _____
省份 Prov. _____
茲付交 元 毫 仙 匯票 Money Order ☐ 尺紙 Cheque ☐
(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)
訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐
(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，以便即能辦理轉寄新址)

